Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

erlässt

Visto l'art. 89 dello Statuto speciale per il Trentino –Alto Adige - D.P.R. 31.8.1972 n. 670;

Gestützt auf Art. 89 des D.P.R. Nr. 670 vom 31.8.1972, Sonderstatut für Trentino-Alto Adige/Südtirol;

Viste le disposizioni di cui al D.P.R. 26.7.1976 n. 752 e D.P.R. 15.7.1988 n. 574, recante norme di attuazione dello Statuto Speciale di Autonomia per la Regione Trentino – Alto Adige/Südtirol in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego e successive modifiche ed integrazioni;

Gestützt auf die Bestimmungen nach D.P.R. Nr. 752 vom 26.7.1976 und D.P.R. Nr. 574 vom 15.7.1988, Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Alto Adige/Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporzes in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst in geltender Fassung;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000 n. 445, recante il Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa;

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, über den „Einheitstext der Gesetzesbestimmungen und Vorschriften auf dem Sachgebiet der Verwaltungsurkunden";

Visto il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, recante *"Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche"*, e, in particolare, l'art. 30 che disciplina il passaggio diretto di personale tra amministrazioni diverse, come novellato dal D.L. 25/2025 convertito con l. 69/2025;

Gestützt auf das gesetzesvertretende Dekret Nr. 165 vom 30. März 2001 betreffend „*Allgemeine Bestimmungen über die Arbeitsverhältnisse bei öffentlichen Verwaltungen*" und insbesondere auf Art. 30, novelliert durch das G.D. Nr. 25/2025, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 69/2025, der den direkten Wechsel zwischen Verwaltungen regelt;

Visto il decreto legislativo 30 giugno 2003 n. 196, recante il Codice in materia di protezione dei dati personali come modificato dal decreto legislativo 10 agosto 2018 n. 101;

Gestützt auf das gesetzesvertretende Dekret Nr. 196 vom 30. Juni 2003 „Datenschutzkodex", in der abgeänderten Fassung des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 101 vom 10. August 2018;

Visti i vigenti Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro del Comparto Funzioni centrali;

Gestützt auf die geltenden gesamtstaatlichen Kollektivarbeitsverträge des Bereichs Zentralfunktionen;

Visto il Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro del Comparto Funzioni centrali per il triennio 2025-2027, sottoscritto il 6 agosto 2026;

Gestützt auf den am 6. August 2026 unterzeichneten gesamtstaatlichen Kollektivarbeitsvertrags für den Bereich Zentralfunktionen für die Jahre 2025-2027;

Visto il decreto n. 0001851 del 28.08.2026 del Ministero dell'Interno, Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le Risorse Strumentali e Finanziarie e richiamate tutte le premesse ivi menzionate e quanto ivi contenuto, con il quale è stata indetta, ai sensi dell'art. 30, comma 2 bis, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, una procedura di mobilità a domanda, per titoli e colloquio, per il personale di ruolo, a tempo indeterminato, appartenente alle Pubbliche Amministrazioni di cui all'art. 1, comma 2, del medesimo decreto legislativo, finalizzata all'immissione nei ruoli dell'Amministrazione civile dell'interno di n. 94 unità di personale per l'Area dei Funzionari e n. 188 unità per l'Area degli Assistenti, vari profili, da destinare agli Uffici centrali e periferici del Ministero dell'interno;

Gestützt auf das Dekret Nr. 0001851 vom 28.08.2026 des Innenministeriums - Abteilung für Personalpolitik der Zivilverwaltung und für finanzielle und materielle Ressourcen - sowie unter Bezugnahme auf alle darin enthaltenen Prämissen wurde ein Mobilitätsverfahren auf Antrag (nach Titeln und Auswahlgespräch) gemäß Art. 30 Absatz 2-bis des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 ausgeschrieben, das sich an unbefristet angestelltes Personal im aktiven Dienst öffentlicher Verwaltungen im Sinne von Art. 1 Absatz 2 desselben gesetzvertretenden Dekrets richtet. Ziel ist die Übernahme von 94 Einheiten im Bereich der höheren Beamten und 188 Einheiten im Bereich der Assistenten mit verschiedenen Berufsprofilen in den Stellenplan der Zivilverwaltung des Innenministeriums zur Zuweisung an die Zentral- und Außenstellen;

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

Rilevato che, come stabilito nel già richiamato decreto n. 0001851 del 28.08.2026, dal contingente complessivo deve essere detratto quello da riservare agli Uffici che hanno sede nella Provincia autonoma di Bolzano pari a n. 18 unità, la cui procedura è demandata mediante apposita delega al Commissario di quella Provincia, in conformità al decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752;

In Anbetracht dessen, dass im Sinne des bereits genannten Dekrets Nr. 0001851 vom 28.08.2026 vom Gesamtkontingent eine Anzahl von 18 Stellen für die Ämter in der autonomen Provinz Bozen abzuziehen ist und dass das Regierungskommissariat für die Provinz Bozen gemäß dem D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 mit der Ausschreibung des entsprechenden Verfahrens beauftragt wurde;

Vista la nota prot. n. 67045 del 05.08.2026, con la quale il Ministero dell'Interno, Dipartimento per l'Amministrazione Generale, per le Politiche del Personale, dell'Amministrazione civile e per le Risorse Strumentali e Finanziarie, Direzione centrale per le politiche del personale dell'amministrazione, rappresenta che dal contingente complessivo dei posti messi a bando n. 18 sono da riservare agli uffici che hanno sede nella Provincia di Bolzano, e specificatamente n. 6 posti per l'Area dei funzionari e n. 12 posti per l'Area degli Assistenti;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot. 67045 vom 05.08.2026, mit dem das Innenministerium - Abteilung für allgemeine Verwaltung, für Personalpolitik der Zivilverwaltung und für finanzielle und materielle Ressourcen, Zentraldirektion für das Personalwesen der Zivilverwaltung - mitgeteilt hat, dass von den insgesamt ausgeschriebenen Stellen 18 Stellen den Ämtern mit Sitz in der Provinz Bozen vorzubehalten sind, davon insbesondere 6 Stellen für den Bereich der höheren Beamten und 12 Stellen für den Bereich der Assistenten;

Preso atto che con la menzionata nota prot. n. 67045 del 05.08.2026, il Ministero dell'Interno delega il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, a indire una procedura di mobilità per la copertura del contingente di cui sopra da destinare agli Uffici del Ministero dell'Interno della provincia di Bolzano;

In der Erwägung, dass das Innenministerium mit besagtem Schreiben Prot. 67045 vom 05.08.2026 das Regierungskommissariat für die Provinz Bozen gemäß dem D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 mit der Ausschreibung eines Mobilitätsverfahrens für die Besetzung der vorgenannten Stellen bei den Ämtern des Innenministeriums in der Provinz Bozen beauftragt hat;

Rilevato che fra Commissario del Governo e rappresentanti eletti dal Consiglio provinciale di Bolzano a norma dell'art.13 del DPR n. 752 del 26.7.1976, è stato concordato con intesa epistolare del 5 novembre 2026 di consentire la partecipazione alla selezione agli appartenenti a tutti e tre gruppi linguistici presenti in provincia di Bolzano (italiano, tedesco e ladino);

Festgestellt, dass zwischen dem Regierungskommissar und den vom Südtiroler Landtag gemäß Art. 13 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.7.1976 gewählten Vertretern mit Briefwechsel vom 5. November 2026 vereinbart wurde, Angehörigen aller drei in der Provinz Bozen vertretenen Sprachgruppen (italienisch, deutsch und ladinisch) die Teilnahme am Auswahlverfahren zu ermöglichen;

All'esito della procedura il comitato di cui all'art. 13 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 si riunirà per concordare la ripartizione fra i tre gruppi linguistici dei candidati utilmente collocatisi in graduatoria;

Nach Abschluss des Verfahrens wird das Komitee gemäß Art. 13 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 zusammentreten, um die Aufteilung der erfolgreich in der Rangliste gereihten Bewerber auf die drei Sprachgruppen zu vereinbaren;

Considerata la necessità di indire una procedura locale mediante bando commissariale;

Aufgrund der Notwendigkeit zur Ausschreibung eines Verfahrens durch das Regierungskommissariat;

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

decreta:

ART. 1

Posti da ricoprire

In attuazione del decreto n. 0001851 del 28.08.2026 del Ministero dell'Interno, Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le Risorse Strumentali e Finanziarie, e ai sensi dell'art. 30, comma 2 bis, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, sono indette le procedure di mobilità a domanda, per titoli e colloquio, per il personale di ruolo a tempo indeterminato appartenente alle Pubbliche Amministrazioni di cui all'art. 1, comma 2, del medesimo decreto legislativo, finalizzate all'immissione nei ruoli locali dell'Amministrazione civile dell'interno, per n. 18 posti con sede in provincia di Bolzano, così ripartiti:

die folgende Verfügung:

ART. 1

Zu besetzende Stellen

In Durchführung des Dekrets Nr. 0001851 vom 28.08.2026 des Innenministeriums - Abteilung für allgemeine Verwaltung, für Personalpolitik der Zivilverwaltung und für finanzielle und materielle Ressourcen - und gestützt auf Art. 30 Absatz 2-bis des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 wird das Verfahren über die Mobilität auf Antrag (nach Titeln und Auswahlgespräch) ausgeschrieben. Dieses richtet sich an festangestelltes unbefristetes Personal öffentlicher Verwaltungen im Sinne von Art. 1 Absatz 2 desselben gesetzesvertretenden Dekrets zur Besetzung von 18 Stellen im örtlichen Stellenplan des Innenministeriums, die wie folgt aufgeteilt sind:

Descrizione della famiglia	numero posti per Commissariato del Governo	Berufsgruppe	Anzahl der Stellen für das Regierungskommissariat
Funzionari	3	Höhere Beamte	3
Assistenti	6	Assistenten	6
Totale	**9**	**Insgesamt**	**9**

Descrizione della famiglia	numero posti per Questura e Uffici di P.S.	Berufsgruppe	Anzahl der Stellen für die Quästur und die Polizeidienststellen
Funzionari	3	Höhere Beamte	3
Assistenti	6	Assistenten	6
Totale	**9**	**Insgesamt**	**9**

ART. 2

Requisiti di ammissione

1. Alla procedura di mobilità possono partecipare i candidati in possesso, alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di partecipazione, dei seguenti requisiti:
   a) essere dipendente di ruolo, con rapporto di lavoro a tempo pieno e indeterminato, delle Pubbliche Amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del d.lgs. n. 165/2001;
   b) essere inquadrato nell'Area dei **Funzionari** o nell'Area degli **Assistenti**, o in una categoria di inquadramento ad essa corrispondente nell'Amministrazione di provenienza;

ART. 2

Voraussetzungen für die Zulassung

1. Am Mobilitätsverfahren können die Bewerberinnen und Bewerber teilnehmen, die zum Stichtag für die Einreichung der Teilnahmeanträge folgende Voraussetzungen erfüllen:
   a. sie sind Bedienstete mit einem unbefristeten Vollzeitarbeitsvertrag in den Stellenplänen der in Art. 1 Absatz 2 des Gv.D. Nr. 165/2001 genannten öffentlichen Verwaltungen;
   b. sie sind in den Bereich der **höheren Beamten**, in den Bereich der **Assistenten** oder in einer diesen gleichgestellten Funktionsebene der Herkunftsverwaltung eingestuft;

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

c) aver superato il periodo di prova;
d) essere in possesso della cittadinanza italiana o dei requisiti previsti dall'art. 38, commi 1, 2 e 3 bis del decreto legislativo 165/2001;

e) essere in possesso delle qualità morali e di condotta di cui all'art. 26 della l. 1° febbraio 1989, n. 53;
f) godere dei diritti civili e politici;

g) non aver riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato e non avere in corso procedimenti disciplinari e non aver subito sanzioni disciplinari nei due anni precedenti la data di scadenza del termine stabilito per la presentazione delle domande di partecipazione;
h) avere ricevuto dall'Amministrazione di appartenenza il nulla osta al trasferimento mediante procedura di mobilità volontaria entro il termine di scadenza previsto per la presentazione delle domande di partecipazione;

Non sono tenuti a produrre il nulla osta i candidati nei casi previsti dall'articolo 30, comma 1, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni, e in particolare:

- quando il candidato non occupi una posizione dichiarata motivatamente infungibile dall'Amministrazione cedente, non sia stato assunto da meno di tre anni e il trasferimento non determini una carenza di organico superiore al 20 per cento nella qualifica corrispondente a quella del richiedente (art. 30, comma 1, secondo periodo, decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165);

- nei casi di trasferimento tra sedi centrali di differenti Ministeri, Agenzie ed enti pubblici non economici nazionali, a condizione che l'amministrazione di destinazione abbia una percentuale di posti vacanti superiore all'amministrazione di appartenenza e fatti salvi i termini e le modalità previsti dalla normativa vigente (art. 30, comma 1, ultimo periodo, decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165).

c. sie haben die Probezeit bestanden;
d. sie besitzen die italienische Staatsbürgerschaft oder erfüllen die Anforderungen gemäß Art. 38 Absätze 1, 2 und 3 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165/2001;
e. sie besitzen das ethisch einwandfreie Vorgehen und Verhalten nach Art. 26 des Gesetzes Nr. 53 vom 1. Februar 1989;
f. sie sind im Genuss der zivilen und politischen Rechte;
g. sie wurden in den zwei Jahren vor Ablauf der Frist dieser Ausschreibung nicht rechtskräftig strafrechtlich verurteilt, es sind keine Disziplinarverfahren gegen sie anhängig und sie wurden keinen Disziplinarmaßnahmen unterzogen;

h. sie haben das Einverständnis der Herkunftsverwaltung für die Versetzung über die freiwillige Mobilität vor dem Stichtag für die Einreichung des Teilnahmeantrags erhalten;

Die Bewerberinnen und Bewerber sind in den gemäß Art. 30 Absatz 1 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001 i.g.F. genannten Fällen nicht zur Vorlage einer Genehmigung verpflichtet, insbesondere:

- wenn die Bewerberin bzw. der Bewerber in der Herkunftsverwaltung keine nachweislich unersetzbare Position besetzt, nicht vor weniger als drei Jahren eingestellt wurde und der Wechsel keinen Personalausfall von mehr als 20 Prozent in der der antragstellenden Person entsprechenden Funktionsebene zur Folge hat (Art. 30 Absatz 1, Satz 2 des Gv.D. Nr. 165 vom 30. März 2001);

- in den Fällen eines Wechsels zwischen den Zentralämtern verschiedener Ministerien, Agenturen und nationaler nicht wirtschaftlicher Körperschaften des öffentlichen Rechts, sofern die Zielverwaltung einen höheren Anteil an unbesetzten Stellen als die Herkunftsverwaltung aufweist und unbeschadet der geltenden Fristen und Modalitäten (Art. 30 Absatz 1, letzter Satz des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001).

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

In tali ipotesi il candidato dovrà allegare una dichiarazione rilasciata dall'Amministrazione di appartenenza attestante la sussistenza dei presupposti normativi che escludono la necessità del nulla osta.

i) per l'Area dei **funzionari**: essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ovvero livello di competenza C1 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (ex livello A) ai sensi dell'art.4 del DPR 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni

j) per l'Area degli **assistenti:** essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di maturità ovvero livello di competenza B2 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (ex livello B) ai sensi dell'art.4 del DPR 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni.

k) certificato di appartenenza od aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, rilasciato ai sensi dell'art. 18 del DPR 752/76 e s.m.i., ovvero - per coloro che non risultino risiedere nell'ambito della provincia di Bolzano - dichiarazione sostitutiva di atto notorio, rilasciata ai sensi dell'art. 47 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445;
Il **certificato di appartenenza al gruppo linguistico (di data non anteriore a 6 mesi, in originale e in busta chiusa) deve essere consegnato il giorno del colloquio.** In caso di vittoria della procedura, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il certificato di appartenenza al gruppo linguistico trasmesso in sola copia, o formato pdf.

Le candidate ed i candidati non residenti in provincia di Bolzano hanno diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici nei modi

In diesen Fällen muss die Kandidatin bzw. der Kandidat eine von der zugehörigen Verwaltung ausgestellte Erklärung beifügen, die das Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen bescheinigt, welche die Notwendigkeit einer Genehmigung ausschließen.

i. sie sind für den Bereich der **höheren Beamten** im Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bezogen auf den Hochschulabschluss (Bachelor oder Master) bzw. das Sprachniveau C1 nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) (ehem. A-Stufe) gemäß Art. 4 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.7.1976 in geltender Fassung;

j. sie sind für den Bereich der **Assistenten** im Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (Abitur) bzw. das Sprachniveau B2 nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) (ehem. B-Stufe) gemäß Art. 4 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.7.1976 in geltender Fassung.

k. Erklärung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, ausgestellt im Sinne von Art. 18 des DPR 752/76 i.g.F. oder - für jene Bewerber/innen, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind - eidesstattliche Erklärung, ausgestellt gemäß Art. 47 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445;
Die Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit (nicht älter als sechs Monate, im Original und in einem verschlossenen Umschlag) ist am Tag des Kolloquiums vorzulegen. Bei erfolgreichem Abschluss des Verfahrens führt die Vorlage einer Bescheinigung, die nach Ablauf der Frist ausgestellt wurde oder in jedem Fall ungültig ist, von Amts wegen zum Ausschluss aus dem Verfahren und zur Nichteinstellung, da die Zulassungsbedingungen nicht erfüllt sind. Bescheinigungen über die Sprachgruppenzugehörigkeit, die nur als Kopie oder im PDF-Format übermittelt werden, werden nicht berücksichtigt und gelten als nicht eingereicht.
Die Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind, haben das Recht, die Erklärung über die Zugehörigkeit/Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen bis zum Beginn

ordinari in Tribunale fino all'inizio del colloquio e di presentare la relativa certificazione in originale e in busta chiusa il giorno del colloquio.

2. Alla procedura non possono partecipare i dipendenti che si trovino in almeno una delle seguenti condizioni:

   a) destinatari, nei due anni precedenti la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione al presente bando, di provvedimenti disciplinari, con esclusione delle sanzioni che vanno dal minimo del rimprovero verbale o scritto al massimo della multa di importo pari a quattro ore di retribuzione;

   b) destinatari, nei due anni precedenti la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione al presente bando, di un provvedimento disciplinare superiore al rimprovero scritto per le fattispecie previste dall'art. 43, comma 3, lett. f) del CCNL comparto Funzioni Centrali triennio 2019-2021;

   c) interessati, alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione al presente bando, da misure cautelari di sospensione dal servizio, salvo che il procedimento penale pendente non si sia concluso con l'assoluzione almeno in primo grado.

3. Alla procedura possono partecipare con riserva i dipendenti in servizio sottoposti a procedimento disciplinare pendente alla data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione al presente bando. In questo caso l'eventuale passaggio verso l'area superiore è sospeso ed è subordinato alla definizione del procedimento disciplinare pendente con l'archiviazione, ovvero con l'irrogazione di una sanzione non superiore alla multa di importo pari a quattro ore di retribuzione, ovvero non superiore al rimprovero scritto per le fattispecie previste dall'art. 43, comma 3, lett. f) del CCNL comparto Funzioni Centrali triennio 2019-2021.

des Kolloquiums auf dem üblichen Weg bei Gericht abgeben und die entsprechende Bescheinigung im Original und in einem verschlossenen Umschlag am Tag des Kolloquiums vorzulegen.

2. Zum Verfahren nicht zugelassen sind Bedienstete, auf die mindestens eine der nachstehenden Bedingungen zutrifft:
   a. Personen, gegen die in den zwei Jahren vor Ablauf der Bewerbungsfrist für diese Ausschreibung Disziplinarmaßnahmen verhängt wurden. Ausgenommen hiervon sind Sanktionen, die von der Mindeststrafe einer mündlichen oder schriftlichen Rüge bis zur Höchststrafe einer Geldbuße im Wert von vier vergüteten Arbeitsstunden reichen;
   b. Personen, gegen die in den zwei Jahren vor Ablauf der Bewerbungsfrist für diese Ausschreibung eine Disziplinarmaßnahme verhängt wurde, die über eine schriftliche Rüge für die Tatbestände nach Art. 43 Absatz 3 Buchstabe f) des GAKV für den Bereich Zentralfunktionen 2019-2021 hinausgeht;
   c. Personen, gegen die bei Ablauf der Bewerbungsfrist für diese Ausschreibung eine vorsorgliche Maßnahme der Suspendierung vom Dienst vorliegt, es sei denn, das anhängige Strafverfahren wurde mit einem Freispruch zumindest in erster Instanz abgeschlossen.

3. Am Verfahren können Bedienstete, gegen die zum Zeitpunkt des Ablaufs der Bewerbungsfrist für diese Ausschreibung ein Disziplinarverfahren anhängig ist, unter Vorbehalt teilnehmen. In diesem Fall wird der etwaige Aufstieg in die nächsthöhere Laufbahngruppe ausgesetzt und steht unter dem Vorbehalt, dass das anhängige Disziplinarverfahren durch Einstellung oder Verhängung einer Disziplinarmaßnahme abgeschlossen wird, die nicht über eine Geldbuße im Wert von vier vergüteten Arbeitsstunden bzw. nicht über einen schriftlichen Verweis für die in Art. 43 Abs. 3 Buchst. f) des GAKV für Zentralfunktionen (Dreijahreszeitraum 2019–2021) vorgesehenen Tatbestände hinausgeht.

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

ART. 3
Presentazione delle domande – Termine e modalità

Le domande di partecipazione alla procedura, redatte esclusivamente sull'apposito modulo allegato, dovranno essere presentate, **a pena di inammissibilità,** a mezzo posta elettronica certificata (P.E.C.) all'indirizzo commissariato.comgovbz@pec.interno.it entro il **30 (trenta) giorni dalla pubblicazione dell'avviso della procedura di mobilità sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol,** al **Commissariato del Governo – Ufficio Unico del personale delle Amministrazioni Statali – Bolzano** e corredate della seguente documentazione:

- Curriculum vitae datato e sottoscritto dal quale risultino i titoli formativi posseduti, le esperienze professionali maturate e la valutazione della performance individuale riferita all'ultimo triennio;
- Copia del documento di identità.

Alla domanda dovrà essere altresì allegato:

a. il nulla osta al trasferimento da parte dell'Amministrazione di appartenenza, ove dovuto;

b. la dichiarazione dell'Amministrazione di provenienza relativamente all'area di appartenenza e/o posizione giuridica, posizione economica (precedente ordinamento professionale) Famiglia professionale o profilo professionale posseduto e del trattamento economico in godimento, del differenziale stipendiale e del differenziale derivante da progressione economica orizzontale, ove presente.

L'Amministrazione non è tenuta all'acquisizione d'ufficio di altri documenti, anche se presenti nel fascicolo personale, qualora gli interessati non ne abbiano fatto, previa puntuale indicazione, richiesta espressa.

Eventuali dichiarazioni sostitutive di certificazione o di atto di notorietà sono soggette a successivo accertamento; le stesse possono essere utilizzate esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

Si fa, comunque, presente che le informazioni fornite nella domanda si intendono rese ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

ART. 3
Antragstellung – Fristen und Modalitäten

Der Zulassungsantrag ist ausschließlich entsprechend dem dieser Ausschreibung beigefügten Vordruck abzufassen und muss, **bei sonstigem Ausschluss**, binnen **30 (dreißig) Tagen ab dem Tag nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung des Mobilitätsverfahrens im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige**, mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an die PEC-Adresse commissariato.comgovbz@pec.interno.it an das **Regierungskommissariat Bozen – Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltungen** übermittelt werden und mit folgenden Unterlagen versehen sein:

- datiertem und unterzeichnetem Lebenslauf, aus dem die erworbenen Studientitel, die Berufserfahrung und die Bewertung der individuellen Leistung der letzten drei Jahre hervorgeht;
- Kopie des gültigen Lichtbildausweises.

Dem Antrag sind außerdem beizufügen:

a. die Zustimmung der Herkunftsverwaltung für den Wechsel, sofern erforderlich;

b. die Erklärung der Herkunftsverwaltung bezüglich des zugehörigen Berufsbereichs und/oder der Rechtsstellung, der wirtschaftliche Stellung (vorherige Berufsordnung), der Berufsgruppe oder des Berufsbildes sowie der tariflichen Gehaltszulage und des Differenzbetrages aus der horizontalen Laufbahnentwicklung, falls vorhanden.

Die Verwaltung ist nicht zur Einholung von Amts wegen anderer Unterlagen angehalten - wenngleich in der Personalakte vorhanden -, wenn die Kandidaten nicht ausdrücklich mit einem entsprechenden Antrag darum ansuchen.

Eventuelle Ersatzerklärungen für eine Bescheinigung oder einer beeideten Bezeugungsurkunde unterliegen einer späteren Prüfung. Sie sind nur im Rahmen dieses Verfahrens zulässig.

Die im Zulassungsantrag gemachten Angaben verstehen sich als im Sinne der Artikel 46 und 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 abgegeben.

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

Non si terrà conto delle domande non firmate dal candidato o presentate oltre il termine suddetto.

Anträge, die nicht unterzeichnet sind oder nach Ablauf der vorgenannten Frist eingereicht werden, werden nicht berücksichtigt.

In mancanza dei requisiti e/o dei titoli prescritti, fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 in caso di dichiarazioni mendaci, si procederà con provvedimento motivato all'esclusione del dipendente dalla procedura.

In Ermangelung der vorgeschriebenen Voraussetzungen und/oder Titel wird, unbeschadet der Bestimmungen des Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000, im Falle von unwahren Erklärungen der Ausschluss mit begründeter Maßnahme der/des Bediensteten veranlasst.

I partecipanti alla procedura sono, pertanto, tenuti ad osservare il massimo scrupolo e precisione nella compilazione delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni per non incorrere, se ritenute volutamente mendaci, nella esclusione dalla procedura in atto e nelle conseguenti sanzioni.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer am Verfahren sind angehalten, beim Ausfüllen der Ersatzbescheinigungen genaue und gewissenhafte Angaben zu machen. Willentlich gemachte Falscherklärungen werden mit dem Ausschluss aus dem Verfahren und den entsprechenden Strafen geahndet.

ART. 4
Motivi di esclusione

1. Determinano l'esclusione dalla procedura:
   - ❑ il mancato possesso, risultante dalle domande di partecipazione, anche di uno solo dei requisiti prescritti per l'ammissione alla procedura;
   - ❑ la presentazione della domanda di partecipazione con modalità e termini diversi da quelli prescritti dal presente bando.
2. I requisiti di ammissione alla selezione devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura fissato nel presente Bando nonché alla data della successiva immissione nei ruoli locali istituiti nella provincia di Bolzano del Ministero dell'interno, di cui all'art.8 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752.
3. La mancanza dei requisiti richiesti all'atto dell'immissione nei ruoli locali del Ministero dell'interno (art. 8 DPR n. 752/76) comporta la decadenza dal diritto all'immissione medesima.
4. Tutti i candidati sono ammessi con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione. L'Amministrazione può disporre l'esclusione dei candidati in qualsiasi momento della procedura, ove venga accertata la mancanza dei requisiti o la sussistenza di una causa di esclusione.

ART. 4
Ausschlussgründe

1. Vom Verfahren ausgeschlossen wird, wer:
   - ❑ auch nur eine der gemäß der Ausschreibung vorgesehenen Voraussetzungen für die Zulassung zum Verfahren nicht erfüllt;
   - ❑ den Teilnahmeantrag nicht fristgerecht oder in von dieser Ausschreibung nicht zulässiger Form einreicht.
2. Die Zulassungsvoraussetzungen für das Auswahlverfahren müssen sowohl bei Ablauf der in dieser Ausschreibung festgelegten Frist für die Einreichung der Teilnahmeanträge als auch zum Zeitpunkt der anschließenden Aufnahme in den gemäß Art. 8 des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 in der Provinz Bozen eingerichteten örtlichen Stellenplan des Innenministeriums vorliegen.
3. Fehlen die verlangten Voraussetzungen zum Zeitpunkt der Aufnahme in den örtlichen Stellenplan des Innenministeriums (Art. 8 des D.P.R. Nr. 752/76), hat dies den Verlust des Rechts auf Eingliederung zur Folge.
4. Die Zulassung zum Auswahlverfahren erfolgt vorbehaltlich der Überprüfung der Erfüllung der Zulassungsvoraussetzungen. Die Verwaltung kann den Ausschluss der Bewerber/innen während des Verfahrens jederzeit verfügen, falls festgestellt wird, dass die Zulassungsvoraussetzungen nicht erfüllt sind oder ein Ausschlussgrund vorliegt.

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

Art. 5
Commissione esaminatrice

Alle operazioni di concorso procederà apposita commissione esaminatrice, composta ai sensi dell'art. 21 del DPR 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni e tenuto conto, in quanto compatibile, delle disposizioni di cui al DPR 9.5.1994, n. 487, la quale sarà nominata con successivo provvedimento da pubblicarsi nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Art. 5
Prüfungskommission

Mit den Wettbewerbshandlungen wird eine Prüfungskommission betraut, die sich nach Art. 21 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.7.1976 in geltender Fassung zusammensetzt. Dabei werden, soweit vereinbar, die Bestimmungen des D.P.R. Nr. 487 vom 9.5.1994 berücksichtigt. Die Benennung erfolgt durch einen späteren Beschluss, der im Amtsblatt der Region Trentino-Alto Adige/Südtirol zu veröffentlichen ist.

ART. 6
Criteri per la valutazione e formazione delle graduatorie

1. La selezione è per titoli e colloquio.

2. La Commissione esaminatrice procederà alla verifica dei requisiti di ammissibilità e alla valutazione dei titoli secondo i seguenti criteri, comuni a tutti i profili:

   Titolo di studio (per un massimo di **5** punti)
   a) Diploma 1 punto
   b) Laurea triennale 2 punti
   c) Master di I livello 2,5 punti
   d) Laurea vecchio ordinamento/magistrale /specialistica 3 punti
   e) Master di II livello 4 punti
   f) Dottorato 5 punti

   Per la valutazione dei titoli di studio verrà considerato unicamente il titolo accademico più elevato posseduto dal candidato.

3. Il colloquio individuale (per un massimo di **20** punti), svolto dalle Commissioni di cui all'art. 5, verte su:

   a) Conoscenza delle materie di competenza del Ministero dell'interno e delle sue articolazioni, nonché delle competenze speciali demandate al Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano ai sensi del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 (massimo 5 punti);
   b) Competenze e conoscenze professionali previste per la famiglia professionale per la quale è proposta la candidatura (massimo 5 punti);

ART. 6
Kriterien für die Bewertung und Erstellung der Rangordnungen

1. Die Auswahl erfolgt aufgrund von Qualifikationen (Titeln) und einem Kolloquium.
2. Die Prüfungskommission überprüft die Zulassungsvoraussetzungen und bewertet die Titel anhand der folgenden, für alle Berufsgruppen geltenden Kriterien:

   Studientitel (höchstens **5** Punkte)
   a. Diplom 1 Punkt
   b. Bachelor 2 Punkte
   c. Master der 1. Ebene 2,5 Punkte
   d. Hochschuldiplom nach alter Studienordnung / Masterabschluss 3 Punkte
   e. Master der 2. Ebene 4 Punkte
   f. Forschungsdoktorat 5 Punkte

   Für die Bewertung der Studientitel wird ausschließlich der höchst erworbenen akademischen Grad der Kandidatin bzw. des Kandidaten berücksichtigt.

3. Das individuelle Auswahlgespräch (höchstens **20** Punkte) wird von der in Art. 5 genannten Prüfungskommission durchgeführt und umfasst:
   a. die Kenntnis der Tätigkeit und Organisation des Innenministeriums und insbesondere der Zuständigkeiten des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen gemäß D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 (höchstens 5 Punkte);

   b. die fachlichen Kompetenzen und Kenntnisse bezogen auf die Berufsgruppe, für welche sich die Kandidatin bzw. der Kandidat beworben hat (höchstens 5 Punkte);

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

c) Conoscenza della disciplina del rapporto di lavoro alle dipendenze delle Pubbliche Amministrazioni (massimo 5 punti);
d) Capacità relazionali e di interazione (massimo 5 punti);
e) Atteso quanto previsto dall'art. 13, comma 5 del DPR 752/76, nella prova di concorso il candidato dovrà dimostrare di avere conoscenza anche dell'ordinamento giuridico-amministrativo nonché della storia e geografia locali.

c. die Kenntnis der Regelung des Arbeitsverhältnisses der Beschäftigten im öffentlichen Dienst (höchstens 5 Punkte);
d. die soziale Kompetenz und Integrationsfähigkeit (höchstens 5 Punkte);
e. wie in Art. 13 Absatz 5 des D.P.R. Nr. 752/76 vorgesehen, müssen die Kandidaten/innen auch ihre Kenntnis der örtlichen Rechts- und Verwaltungsordnung sowie der örtlich gebundenen Geschichte und Geografie unter Beweis stellen.

4. Sono valutabili i titoli di studio conseguiti presso Università e Istituti di istruzione universitaria stranieri, se sono stati dichiarati equipollenti o equivalenti.
Possono partecipare altresì coloro per i quali, entro il termine ultimo di presentazione della domanda, sia in corso la procedura per il riconoscimento dell'equipollenza di cui alla legge 11 luglio 2002, n. 148 o dell'equivalenza di cui all'articolo 38 del decreto legislativo n. 165/2001 e al D.P.R. 30 luglio 2009, n. 189, purché dimostrino di aver presentato la relativa richiesta allegando copia dell'accettazione o dell'avviso di ricevimento della raccomandata A/R o ricevuta di consegna PEC o numero di protocollo in ingresso dell'istanza.

I candidati che abbiano avviato la procedura di riconoscimento dell'equipollenza o dell'equivalenza del titolo di studio conseguito presso Università e Istituti di istruzione universitaria stranieri entro il termine ultimo di presentazione della domanda sono ammessi al concorso con riserva di presentare il suddetto provvedimento entro 7 giorni dal colloquio.

4. An ausländischen Universitäten oder Instituten erworbene Studientitel werden bewertet, sofern sie gleichwertig oder gleichgestellt sind.
Am Auswahlverfahren können auch Kandidatinnen und Kandidaten teilnehmen, deren Verfahren zur Anerkennung der Gleichwertigkeit laut Gesetz Nr. 148 vom 11. Juli 2002 oder Gleichstellung laut Art. 38 des Gv.D. Nr. 165/2001 und D.P.R. Nr. 189 vom 30. Juli 2009 bei Ablauf der Bewerbungsfrist noch nicht abgeschlossen ist. Sie müssen jedoch nachweisen, dass sie den entsprechenden Antrag eingereicht haben, indem sie eine Kopie des Einlieferungsbelegs, des Rückscheins des Einschreibens oder der PEC-Zustellungsbestätigung oder der Eingangsprotokollnummer beilegen.
Bewerberinnen und Bewerber, die das Verfahren zur Gleichwertigkeit oder Anerkennung ihres an einer ausländischen Universität oder Hochschuleinrichtungen erworbenen Abschlusses bis zum Bewerbungsschluss eingeleitet haben, werden unter dem Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen, dass sie den Nachweis binnen 7 Tagen nach dem Auswahlgespräch nachreichen.

L'avviso per la presentazione a colloquio con indicazione del luogo e della data dello stesso sarà dato ai singoli candidati, all'indirizzo di posta elettronica certificata utilizzato dai candidati medesimi per la trasmissione della domanda di partecipazione o indicato dagli stessi al momento della presentazione della domanda.

Die Einladung zum Kolloquium unter Angabe von Ort und Datum desselben wird den einzelnen Kandidatinnen und Kandidaten an die zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) zugesandt, die sie für die Übermittelung ihrer Bewerbung verwendet oder bei Einreichung des Teilnahmeantrags angegeben haben.

ART. 7
Graduatoria finale

ART. 7
Endgültige Rangordnung

Le graduatorie finali, distinte in 12 unità per l'Area degli Assistenti e 6 unità per l'Area dei Funzionari, sono formate dalla Commissione esaminatrice (di cui all'art. 5 del presente bando) secondo l'ordine del punteggio complessivo determinato dalla valutazione dei titoli e dal

Die endgültigen Rangordnungen zur Besetzung von 12 Stellen im Bereich der höheren Beamten und von 6 Stellen im Bereich der Assistenten werden von der Prüfungskommission nach Art. 5 dieser Ausschreibung erstellt. Die Reihung ergibt sich - in Übereinstimmung mit

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

colloquio, in conformità a quanto disposto dall'art. 7 del bando nazionale del Ministero dell'Interno n. 0001851 del 28.08.2026.

Art. 7 der gesamtstaatlichen Ausschreibung des Innenministeriums Nr. 0001851 vom 28.08.2026 - aus der Gesamtpunktezahl, die die Kandidatinnen und Kandidaten bei der Bewertung der Titel und des Kolloquiums erzielt haben.

ART. 8

Inquadramento in ruolo e profili professionali

I vincitori della procedura saranno inquadrati, secondo la preferenza indicata nella domanda di ammissione, nei ruoli locali istituiti nella provincia di Bolzano ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 presso **il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano** o presso **l'Amministrazione della Pubblica Sicurezza nella provincia di Bolzano**, nell'Area dei **Funzionari** o nell'Area degli **Assistenti,** così come indicato all'art. 8 del rispettivo bando nazionale del Ministero dell'Interno n. 0001851 del 28.08.2026.

ART. 8

Eingliederung / Einstufung in den Stellenplan und Berufsbild

Die Gewinner des Verfahrens werden, je nach den im Zulassungsgesuch angegebenen Präferenzen, in die gemäß Art. 8 des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 in der Provinz Bozen errichteten örtlichen Stellenpläne des **Regierungskommissariats für die Provinz Bozen** oder der **Verwaltung für öffentliche Sicherheit in der Provinz Bozen** (Bereich **höhere Beamte** oder Bereich **Assistenten**) eingestuft, wie in Art. 8 der nationalen Ausschreibung des Innenministeriums Nr. 0001851 vom 28.08.2026 angegeben.

ART. 9

Modalità di equiparazione e trattamento economico

Le modalità di equiparazione e trattamento economico sono effettuate ai sensi dell'art. 9 del bando nazionale del Ministero dell'Interno n. 0001851 del 28.08.2026 rispettivamente per l'Area **Funzionari** e per l'Area **Assistenti**.

ART. 9

Gleichstellung und wirtschaftliche Behandlung

Die Modalitäten der Gleichstellung und wirtschaftlichen Behandlung richten sich nach Art. 9 die nationale Ausschreibung des Innenministeriums Nr. 0001851 vom 28.08.2026 jeweils für den Bereich der **höheren Beamten** und für den Bereich der **Assistenten**.

ART. 10

Trattamento dei dati personali

Ai sensi del D.Lvo 30.6.2003, n. 196, così come modificato dal decreto legislativo 10 agosto 2018, n. 101, i dati forniti dai dipendenti saranno raccolti presso il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano – Ufficio Unico del Personale delle Amministrazioni statali per le finalità di gestione della procedura selettiva.

ART. 10

Verarbeitung personenbezogenen Daten

Gemäß dem Gv.D. Nr. 196 vom 30.6.2003, in der geltenden Fassung des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 101 vom 10. August 2018, werden die personenbezogenen Daten der Bediensteten vom Regierungskommissariat – Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltungen – ausschließlich für die Zwecke dieses Auswahlverfahrens erhoben.

ART. 11

Norme di salvaguardia

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, valgono, sempreché applicabili, le disposizioni sullo svolgimento dei concorsi, contenute nel testo Unico approvato con decreto del Presidente della Repubblica n. 487/94 e successive modificazioni, nonché quelle contenute nel Contratto collettivo nazionale, nel relativo

ART. 11

Schutzklauseln

Für alles, was in dieser Ausschreibung nicht ausdrücklich geregelt ist, gelten, sofern anwendbar, die Bestimmungen über die Durchführung von Wettbewerben gemäß dem durch Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 487/94 in geltender Fassung genehmigten Einheitstext sowie die Bestimmungen des gesamtstaatlichen Kollektivarbeits-

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

Contratto Integrativo dell'Amministrazione e nel bando emanato a livello nazionale.

vertrags, des jeweiligen Ergänzungsvertrags der Verwaltung und der nationalen Ausschreibung.

ART. 12

Disposizioni finali

L'avviso di mobilità di pubblicazione del presente bando sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol nonché sul portale del Reclutamento InPA.
Il presente bando di mobilità sarà pubblicato sul sito internet del Commissariato del Governo https://prefettura.interno.gov.it/it/prefetture/bolzano/concorsi-attivi

Avverso il presente decreto è ammesso ricorso, entro sessanta giorni dalla data di pubblicazione dell'avviso della procedura di mobilità sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Bolzano, 5 novembre 2026

ART. 12

Schlussbestimmungen

Die Bekanntmachung dieses Mobilitätsverfahrens wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige und auf dem Rekrutierungsportal für die öffentliche Verwaltung „InPA" veröffentlicht.
Die vorliegende Mobilitätsausschreibung wird auf der Internetseite des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen unter:
https://prefettura.interno.gov.it/de/node/661502
veröffentlicht.

Gegen diese Verfügung ist innerhalb von sechzig Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung des Mobilitätsverfahrens im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino- Südtirol/Alto Adige Einspruch beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen zulässig.

Bozen, den 5. November 2026

IL COMMISSARIO DEL GOVERNO - DER REGIERUNGSKOMMISSÄR
-Maddalena Travaglini-

Documento informatico sottoscritto con firma elettronica digitale, ai sensi dell'art.21, c.2, del Codice dell'Amministrazione Digitale (D.Lgs. 82/2005).	Elektronisch signierte Digitalurkunde im Sinne von Art.21, Abs.2, Kodex zur Förderung der E-Verwaltung (Gv.D. 82/2005).

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

ALLEGATO

Modulo per la redazione della domanda di ammissione
Dichiarazione sostitutiva di certificazioni e
Dichiarazione sostitutiva
dell'atto di notorietà
(Art. 46 e 47 D.P.R. n. 445 del 28.12.2000)

ANHANG

Vordruck für das Abfassen des Zulassungsantrags
Ersatzerklärung für eine Bescheinigung und
Ersatzerklärung einer
beeideten Bezeugungsurkunde
(Art. 46 und 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000)

AL COMMISSARIATO DEL GOVERNO UFFICIO UNICO PER IL PERSONALE DELLE AMMINISTRAZIONI STATALI
39100 BOLZANO

commissariato.comgovbz@pec.interno.it

AN DAS REGIERUNGSKOMMISSARIAT EINHEITLICHES AMT FÜR DAS PERSONAL DER STAATSVERWALTUNGEN
39100 BOZEN
commissariato.comgovbz@pec.interno.it

Il/la sottoscritto/a

Der/die Unterfertigte

---

nato/a il

geboren am

---

a

in

---

codice fiscale

Steuernummer

---

residente a
(cap e località)

wohnhaft in
(PLZ/Ort)

---

via e n. civico

Straße und Nr.

chiede

di partecipare alla procedura di mobilità per l'inquadramento nei ruoli locali di cui all'art. 8 del DPR 26.7.1976, n. 752 **degli Uffici del Ministero dell'Interno della Provincia di Bolzano presso:**

ersucht

um Teilnahme am Mobilitätsverfahren für die Einstufung in die örtlichen Stellenpläne **der Ämtern des Innenministeriums in der Provinz Bozen** gemäß Art. 8 des D.P.R. vom 26.7.1976, Nr. 752, **bei:**

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

Ai fini dell'assunzione presso una delle sottoindicate Amministrazioni, la/il sottoscritta/o indica il seguente ordine di preferenza (contrassegnare con i numeri da 1 a 2):

☐ **il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano per l'Area**

- ☐ degli **ASSISTENTI**
  o
- ☐ dei **FUNZIONARI**

o

☐ **gli Uffici Periferici dell'Amministrazione della Pubblica Sicurezza nella provincia di Bolzano per l'Area**

- ❑ degli **ASSISTENTI**
  o
- ❑ dei **FUNZIONARI**

Der/Die Unterzeichnete gibt zwecks Einstellung bei einer der unten angeführten Verwaltungen an, welche sie/er bevorzugt (mit den Nummern 1 bis 2 kennzeichnen):

☐ **dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen für den Bereich**

- ☐ der **ASSISTENTEN**
  oder
- ☐ der **HÖHEREN BEAMTEN**

oder

☐ **den Außenstellen der Verwaltung für öffentliche Sicherheit in der Provinz Bozen für den Bereich**

- ❑ der **ASSISTENTEN**
  oder
- ❑ der **HÖHEREN BEAMTEN**

indetta con decreto commissariale **n. 53379/PR/I del 05.11.2026** e a tal fine rende le presenti dichiarazioni ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 nella consapevolezza delle sanzioni penali e disciplinari previste nel caso di dichiarazioni non veritiere:

dichiara

di essere dipendente di ruolo contrattualizzato non dirigenziale, con rapporto di lavoro a tempo indeterminato della seguente Pubblica Amministrazione:

_____

_____

denominazione ufficio: _____

_____

telefono: _____ pec: _____

_____ sede di servizio (indirizzo):

ausgeschrieben mit Dekret des Regierungskommissärs **Nr. 53379/PR/I vom 05.11.2026** und im Bewusstsein dessen, dass im Sinne der Artikel 46 und 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 unwahre Angaben straf- und zivilrechtlich geahndet werden:

erklärt

als nicht leitender Bediensteter Inhaber einer Planstelle mit unbefristetem Arbeitsverhältnis bei der folgenden öffentlichen Verwaltung zu sein:

_____

_____

Bezeichnung des Amtes: _____

_____

Telefon: _____ PEC: _____

_____ Amtssitz (Anschrift):

Prot. n. 53379/PR/I

_____

_____ CCNL /Comparto: _____

_____

Area/Categoria: _____

_____

livello economico (ex fascia retributiva): _____

_____

a decorrere dal: _____

di trovarsi in posizione di comando presso dal: (indicare tutti i periodi di comando, anche non continuativi)

_____

_____

_____

_____

_____

☐ di essere in possesso del seguente titolo di studio:

_____

_____

conseguito in data _____

presso

_____

con sede nel Comune di

_____

Indirizzo _____

Tel. _____

e-mail: _____

Prot. Nr. 53379/PR/I

_____

_____ GAKV /Sektor: _____

_____

Bereich/Kategorie: _____

_____

Entlohnung (ehem. Gehaltsstufe): _____

_____

mit Beginn ab: _____

abkommandierter Bediensteter zu sein seit: (sämtliche in dieser Funktion geleisteten Dienstzeiträume angeben, auch wenn nicht diese nicht durchgehend waren):

_____

_____

_____

_____

_____

☐ folgenden Studientitel zu besitzen:

_____

_____

erworben am _____

an

_____

mit Sitz in der Gemeinde

_____

Anschrift _____

Tel. _____

E-Mail: _____

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

se il titolo di studio è stato conseguito all'estero il/la candidato/a è tenuto/a a dimostrarne l'equipollenza:

dichiarato equipollente al diploma di

_____

_____

con provvedimento del

_____

di _____

n. _____ del _____;

Wurde der Studientitel im Ausland erworben, muss der/die Bewerber/in die Gleichstellung nachweisen.

Die amtliche Anerkennung der Gleichstellung mit folgendem Diplom:

_____

_____

wurde mit Maßnahme des/der

_____

von _____

Nr. _____ am _____ verfügt;

- ☐ di non avere in corso procedimenti disciplinari;
- ☐ di non essere stato sottoposto a misure di prevenzione;
- ☐ di non aver condanne penali anche non definitive e procedimenti penali pendenti;
- ☐ di non essere stato sottoposto ad applicazione di pena ex art. 444 c.p.p.;
- ☐ di non aver subito sanzioni disciplinari nei due anni precedenti la scadenza del bando.
- ☐ di appartenere o essere aggregato al gruppo linguistico:
  - ☐ italiano;
  - ☐ tedesco;
  - ☐ ladino.

- ☐ keine Dienststrafverfahren anhängig zu haben;
- ☐ keinen Vorbeugungsmaßnahmen unterworfen worden zu sein;
- ☐ nicht strafrechtlich auch ohne rechtskräftig gewordenes Urteil verurteilt worden zu sein oder Strafverfahren anhängig zu haben;
- ☐ keine Strafen nach Art. 444 der StPO verhängt worden sind;
- ☐ keine Disziplinarstrafen in den zwei Jahren vor Ablauf der vorliegenden Ausschreibung verhängt worden sind.
- ☐ folgender Sprachgruppe anzugehören/zugeordnet zu sein:
  - ☐ italienische;
  - ☐ deutsche;
  - ☐ ladinische.

Di essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca (ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 752/76) relativo al titolo di studio:

diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado (ex B) B2 ☐

diploma di laurea (ex A) C1 ☐

conseguito in data_____.

Im Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache (gemäß Art. 4 des D.P.R. 752/76) bezogen auf folgenden Studientitel:

Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades (ehem. B) B2 ☐

Abschluss einer Hochschule (Laureat) (ehem. A) C1 ☐

erworben am_____, zu sein.

Prot. n. 53379/PR/I

Prot. Nr. 53379/PR/I

Allegati obbligatori:

- ❑ il nulla osta al trasferimento da parte dell'Amministrazione di appartenenza, ove dovuto;
- ❑ la dichiarazione dell'Amministrazione di provenienza relativamente all'area di appartenenza e/o posizione giuridica, posizione economica (precedente ordinamento professionale), Famiglia professionale o profilo professionale posseduto e del trattamento economico in godimento, del differenziale stipendiale e del differenziale derivante da progressione economica orizzontale, ove presente.

Obligatorische Anlagen:

- ❑ Zustimmungserklärung der Herkunftsverwaltung zum Wechsel, sofern erforderlich;
- ❑ Erklärung der Herkunftsverwaltung bezüglich des zugehörigen Berufsbereichs und/oder der Rechtsstellung, der wirtschaftliche Stellung (vorherige Berufsordnung), der Berufsgruppe oder des Berufsbildes sowie der tariflichen Gehaltszulage und des Differenzbetrages aus der horizontalen Laufbahnentwicklung, sofern vorhanden.

Informazioni e/o allegati aggiuntive:

Zusätzliche Informationen und/oder allfällige Anlagen:

_____

_____

_____

_____

dichiara altresì

- ❑ di autorizzare il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano al trattamento dei propri dati personali secondo le disposizioni di cui al Regolamento UE 2016/679.

L'interessato/a è consapevole che la presente domanda è compilata sotto la propria responsabilità, che le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono sanzionati penalmente come previsto dall'articolo 76 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445.

sie/er erklärt zudem,

- ❑ das Regierungskommissariat für die Provinz Bozen zur Verarbeitung der eigenen personenbezogenen Daten gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 zu ermächtigen.

Dieser Zulassungsantrag wird im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von unwahren Erklärungen, Urkundenfälschung oder Verwendung von gefälschten Urkunden gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 unter eigener Verantwortung ausgefüllt.

Luogo e data, _____

Ort und Datum, _____

Firma leggibile/Lesbare Unterschrift

_____

All'istanza sottoscritta dalla candidata/dal candidato deve essere allegata copia del documento di identità valido del candidato medesimo.

Dem von der Antragstellerin/dem Antragsteller unterzeichneten Antrag ist eine Kopie des gültigen Lichtbildausweises beizufügen.